



Echo Chelmka

INFORMATOR GMINNY

BEZPŁATNY, NUMER 3(11)/2003 - MARZEC, NAKŁAD 1500 EGZEMPLARZY

ISSN: 1644-1133

Naszej gazety w wersji elektronicznej szukaj pod adresem www.chelmek.pl

BUDŻET GMINY UCHWALONY!

Wystąpienie burmistrza A. Saternusa

Dzisiejsza sesja jest jedną z najważniejszych. Zapadają na niej decyzje o tym, co będzie realizowane w roku bieżącym oraz jakie zadania będą priorytetowe przez najbliższe lata.

Plan budżetu na rok bieżący wynosi 16.077.331,-zł po stronie wydatków oraz 17.167.331,-zł po stronie dochodów. Realizacja dochodów nie będzie łatwa ze względu na trudną sytuację gospodarczą, chodzi tutaj głównie o trudności w zakresie płacenia należności podatkowych przez podmioty gospodarcze, jak również opłaty eksploatacyjnej.

Chciałbym poinformować o porozumieniu podpisanym przez Ministra Gospodarki z Prezesem Nadwiślańskiej Spółki Węglowej S. A. w sprawie rozłożenia należności finansowych - spłata następować będzie w czterech ratach do 2007 roku. Z tego tytułu gmina winna otrzymać w br. kwotę w wysokości 200.000,-zł. Realizacja zobowiązań może jednak ulec zmianie. Również wpływy z tytułu podatku dochodowego od osób fizycznych corocznie odbiegają od planu, co może powtórzyć się w roku bieżącym. Zaniepokojenie budzą także sygnały dotyczące zmniejszenia subwencji ogólnej oraz minimalnie rosnącej subwencji oświatowej, która tak naprawdę pokrywa jedynie realizację zadań oświatowych w gminie na poziomie plac. Nieodzwonnie wydaje się więc, wprowadzenie w najbliższym czasie zapowiadanej ustawy o zmianie sposobu finansowania jednostek samorządu terytorialnego. Obecnie samorządy są zadłużone, toteż konieczne jest umożliwienie pozyskiwania dodatkowych źródeł własnych dochodów lub udziału w zbiorowych środkach rozdysponowanych przez ministerstwo.

Aby sprostać wymogom stawianym gminie, w budżecie znajduje się propozycja zaciągnięcia kredytu w wysokości 1.000.000,-zł. Łączne wydatki za 2003 rok zamykają się kwotą 17.262.391,-zł.

Do najważniejszych zadań, przewidzianych do realizacji w roku bieżącym należą:

- utrzymanie i konserwacja rowów melioracyjnych - kwota 50.000,-zł

Mam nadzieję zrealizować to zadanie przy współpracy z Powiatowym Urzędem Pracy w Oświęcimiu. W tym celu złożone zostały wnioski dotyczące zatrudnienia pracowników w ramach prac interwencyjnych i robót publicznych,

- przełożenie rurociągu ciepłowniczego ul. Brzozowa i ul. Kolejowa - kwota 80.000,-zł

- transport i łączność - kwota 910.000,-zł, z czego 220.000,-zł to środki na realizację zadań w zakresie dopłaty do komunikacji autobusowej

- współfinansowanie zadań z województwem małopolskim - kwota 240.000,-zł

Ze względu na duże zaangażowanie województwa w inwestycje drogowe w roku ubiegłym, prawdopodobnie środki finansowe w br. zostaną ograniczone. Możliwe, że marszałek województwa nie wykaże woli przystąpienia do dalszej realizacji modernizacji drogi nr 780. Niemniej jednak będę czynił starania mające na celu zakończenie inwestycji.

- współfinansowanie budowy chodników przy drogach powiatowych - kwota 100.000,-zł

W tej sprawie złożone zostały stosowne wnioski w starostwie. Ostateczna decyzja w sprawie przeznaczenia na ten cel odpowiednich środków zapadnie dopiero po uchwaleniu budżetu starostwa.

- remont dróg gminnych - kwota 350.000,-zł
- gospodarka mieszkaniowa - kwota 796.000,-zł

Przewidziane jest przeprowadzenie remontu budynków komunalnych, w tym min.: remont dachu na budynku przy ul. Klonowej 10, ul. Głogowej 2 i 4, modernizacja zasilania budynków na Starej Kolonii w energię elektryczną, kontynuacja remontu budynku SG ZOZ w Chelмку, docieplenie budynków przy ul. Wojska Polskiego 3, 5, 6 i 8 w Chelмку i in.

- Opracowanie planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Chelmek - kwota 180.000,-zł
- bezpieczeństwo publiczne i ochrona p.poż.
- kontynuacja rozbudowy Szkoły Podstawowej nr 2 w Chelмку - kwota 800.000,-zł

- rozpoczęcie budowy sali gimnastycznej przy Zespole Szkolnym Podstawowo-Gimnazjalnym nr 1 w Chelмку - kwota 290.000,-zł

- remont budynku Publicznego Gimnazjum nr 2 - kwota 50.000,-zł

- remonty szkół - kwota 100.000,-zł

- remonty przedszkoli - kwota 70.000,-zł

- opieka społeczna - kwota 2.764.700,-zł, w tym:
 - zasiłki i pomoc w naturze - kwota ponad 1.500.000,-zł;
 - dodatki mieszkaniowe - kwota 500.000,-zł;

- gospodarka komunalna i ochrona środowiska - kwota 746.500,-zł, tym:
 - bieżące oczyszczanie terenów gminnych - kwota 121.000,-zł
 - utrzymanie zieleni na terenie gminy - kwota 55.000,-zł

- oświetlenie ulic i placów - kwota 450.000,-zł

- kultura i ochrona dziedzictwa narodowego - kwota ~800.000,-zł

- kultura fizyczna i sport:

- dofinansowanie klubów sportowych - kwota 287.500,-zł

- ogrodzenie stadionu sportowego - kwota 120.000,-zł

Wydatki majątkowe zamykają się ogólną kwotą 2.148.500,-zł, co w stosunku do 2002 roku stanowi wzrost o 31%. Natomiast udział wydatków inwestycyjnych w budżecie wynosi prawie 13%.

Wydatki remontowe opiewają na kwotę 1.125.000,-zł, co stanowi 12% w stosunku do 2002 roku, udział wydatków remontowych w budżecie stanowi natomiast prawie 7%. Nakłady inwestycyjno-remontowe wynoszą 20% budżetu gminy. Stanowi to bardzo dobry wskaźnik, gwarantujący dobry rozwój gminy i świadczący o należytej dbałości o mienie komunalne.

Przewiduję także realizację zadań wieloletnich, jakie zostały przedstawione w załączniku nr 8 projektu uchwały. Są to:

- modernizacja budynku Szkoły Podstawowej nr 2 w Chelмку - przewiązka i sala gimnastyczna - okres realizacji w latach 2003 - 2004; planowane wydatki na rok bieżący: 649.800,-zł ze środków własnych gminy, 386.420,-zł jako środki pomocowe z zewnątrz;

- budowa sali sportowej przy Zespole Szkolnym Podstawowo-Gimnazjalnym nr 1 w Chelumptech - okres realizacji w latach 2003 - 2005; planowane wydatki na rok bieżący: 290.000,-zł ze środków własnych gminy, 366.666,-zł jako środki pomocowe z zewnątrz;

cd na str.2

**Serdecznie zapraszamy wszystkich na wernisaż
IV Wiosennego Przeglądu Sztuki Nieprofesjonalnej
7.03.2003 o godz. 18.00**

Wystąpienie... cd ze str. 1

-docieplenie pozostałych przegród w budynkach przy ul. Wojska Polskiego 3, 5, 6 i 8 w Chełmku – okres realizacji w latach 2003 – 2004; planowane wydatki na rok bieżący: 280.000,-zł ze środków własnych gminy, 200.000,-zł jako środki pomocowe z zewnątrz, 75.000,-zł – środki wspólnot mieszkaniowych;

Na realizację powyższych zadań istnieje możliwość uzyskania dotacji z zewnątrz m.in. z Totalizatora Sportowego. W przypadku, kiedy gmina nie otrzyma odpowiednich środków pomocowych, będzie zachodziła potrzeba realizacji zadań w oparciu o środki własne. Przedstawione w projekcie budżetu kwoty mogą więc ulec zmianom. Przetargi potwierdzają, jaka będzie faktyczna, ostateczna wysokość środków.

Ponadto gmina jest w trakcie realizacji zadań rozpoczętych w roku 2002, tj.:

-realizowane w cyklu dwuletnim zadanie: „opracowanie dokumentacji kanalizacji sanitarnej gminy”;

-realizowana w cyklu dwuletnim modernizacja budynku SG ZOZ w Chełmku,

-przygotowana jest także dokumentacja sali gimnastycznej przy Zespole Szkolnym Podstawowo-Gimnazjalnym nr 1 w Chełmku

Zakończona została budowa przewiązki przy Szkole Podstawowej nr 2 w Chełmku, realizowana również w cyklu dwuletnim

Pozyskiwanie środków i przygotowanie do realizacji zadań gwarantujących uzyskanie dotacji lub preferencyjnych kredytów to główny kierunek mojego działania, jak również zespołu, którym kieruję.

Zwracam się do radnych o zatwierdzenie przedstawionego projektu budżetu Gminy Chełmek na 2003 rok. Projekt zawiera zadania, będące odzwierciedleniem oczekiwań społecznych. To mieszkańcy, w trakcie spotkań przedwyborczych, przedstawiali propozycje odnośnie realizacji zadań priorytetowych, które zostały ujęte w planie budżetu.

Jeżeli chodzi o rozpoczęcie budowy sali gimnastycznej przy ZSP-G nr 1 w Chełmku, która wzbudziła emocje na posiedzeniach Komisji Rady Miejskiej, podtrzymuję swoje stanowisko. Zwracam się o uwzględnienie tego zadania w tegorocznym budżecie według przedstawionej propozycji. Ostateczna decyzja zostanie natomiast podjęta w miesiącu maju, po rozstrzygnięciu przetargu, sporządzeniu dokumentacji i wielkości ewentualnej dotacji.

Na zakończenie, informuję, że Gmina Chełmek otrzymała decyzję o przyznaniu środków pomocowych z Europejskiego Funduszu Rozwoju Wsi Polskiej w wysokości 50.000,-zł z przeznaczeniem na modernizację budynku Samodzielnego Gminnego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Chełmku oraz dotację celową z budżetu państwa w wysokości 45.060,-zł na dofinansowanie wypłat dodatków mieszkaniowych na I kwartał 2003 roku. W związku z tym, zwracam się do Rady Miejskiej o zwiększenie planu budżetu po stronie dochodów oraz wydatków o przedstawione kwoty.

Wystąpienie burmistrza A. Saternusa na sesji budżetowej Rady Miejskiej w Chełmku w dniu 20 lutego 2003 roku.

Oplaty za przedszkole

Podczas V Sesji Rady Miejskiej podjęto uchwałę w sprawie opłaty stałej za pobyt dziecka w przedszkolu samorządowym. 60 zł miesięcznie będą musieli zapłacić rodzice dzieci uczęszczających do przedszkola czynnego powyżej 6 do 9 godz. dziennie, a 40 zł w przedszkolu czynnym do 6 godzin dziennie. Opłata nie będzie dotyczyć dzieci grup zerowych realizujących program minimum (5 godzin dziennie) i nie korzystających z żywienia. Dla dzieci z grup „zerowych” korzystających tylko z „herbaty lub mleka” opłata obniżona będzie o 80%. Opłaty obowiązywać będą od 1 września.



ECHO CHEŁMKA – Informator Gminny,

WYDAWCA: Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Chełmku.

ADRES: Pl. Kilińskiego 3. 32-660 Chełmek. Tel. (033) 846-12-96.

REDAKTOR NACZELNY: Stanisława Pędrys-Klisiak,

ZESPÓŁ REDAKCYJNY: Beata Kulczyk - Ciecierska - redaktor wydania, Sebastian Fedeki, Dominik Swoszowski

WSPÓŁPRACOWNICY: Helena Szewczyk, Katarzyna Witkowska - Szafraniec, Marek Palka

RADA REDAKCYJNA: Janina Świerz, Danuta Krężlewicz, Bogdan Kowalczyk

DYŻURY REDAKCYJNE: od pon. do pt. w godz. 8.00 - 16.00

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń. Tekstów nie zamówionych Redakcja nie zwraca i zastrzega sobie prawo do skrótów i zmiany tytułów.

DRUK: "AKAPIT" s.c. 32-600 Oświęcim, ul. Bema 12, tel. 033/844-57-60, e-mail: jkakapit@wp.pl

BUDŻET CHEŁMKA UCHWALONY

Podczas V sesji Rady Miejskiej uchwalono budżet Gminy Chełmek na rok 2003. Dochody szacowane są na 16.172.391 zł, wydatki zaplanowano na poziomie 17.262.391 zł. Powstały deficyt budżetowy w wysokości 1.090.000 zł pokryty zostanie kredytem lub pożyczką w wysokości 1 mln zł.

Sesja budżetowa, która odbyła się 20 lutego, zgromadziła wiele osób. Sala sesyjna wypełniona była gośćmi. Wśród nich byli: A. Telka-Radny Sejmiku Wojewódzkiego, Radni Powiatowi: Z. Góralewicz, A. Łekawa i D. Swoszowski, przewodniczący Rad Osiedlowych i Rad Sołeckich, a także duża grupa mieszkańców.

Uchwała w sprawie budżetu gminy jest najważniejszą uchwałą, jaką Rada Miejska podejmuje w ciągu roku. Z rozdzielenia środków w budżecie wynika, które zadania są priorytetowe oraz jakie zadania będą realizowane w ciągu roku i w latach następnych. Według nowej ustawy wykonawcą budżetu jest burmistrz.

Tegoroczny projekt budżetu zmienił swoje oblicze. Zaprojektowany został jeszcze przez poprzedni zarząd. Poprawki nanieśli do niego burmistrz oraz poszczególne komisje. Wnioski z poprawkami poddano pod głosowanie Rady. Dyskusja nad ostatecznym kształtem budżetu trwała ponad 4 godziny. Najwięcej kontrowersji wzbudził wniosek komisji budżetowej w sprawie przesunięcia środków w wysokości 290 tys. zł przeznaczonych na opracowanie dokumentacji budowy sali sportowej przy ZSP-G nr 1 w Chełmku na budowę sali gimnastycznej przy Szkole Podstawowej nr 2 w Chełmku (w projekcie przewidziano środki na obie inwestycje, dodatkowo burmistrz złożył odpowiednio wnioski o dotację z Totalizatora Sportowego). Wniosek komisji wywołał polemikę i ostry sprzeciw radnych ze „Starego Miasta”. Zarządzono głosowanie imienne, w którym propozycję komisji poparła większość radnych. Po tym głosowaniu ostentacyjnie wyszli mieszkańcy ze „Starego Miasta”, obecni na sesji. Burzliwą dyskusję wywołał też wniosek 8 radnych z „Kolonii” i „Nowopola”, złożony na poprzedniej sesji, o zwiększenie kwoty kredytu o 600 tys. zł na dokończenie modernizacji sali widowiskowej w MOKSiR. W tegorocznym budżecie przewidziano na ten cel 10 tys. zł. Burmistrz negatywnie ustosunkował się do propozycji radnych, argumentując, że kwota ta i tak nie wystarczy do zakończenia remontu, a na ten cel chciałby pozyskać środki z funduszy strukturalnych w latach 2004-2006. Wniosku nie poddano pod głosowanie, gdyż w świetle prawa tylko burmistrz może nanosić poprawki zwiększające zadłużenie gminy. Rezerwę budżetową w wysokości 80 tys. zł, przeznaczoną na nieprzewidziane wydatki, radni zmniejszili o połowę. 20 tys. przeznaczono na remont boiska do koszykówki przy szkole w Gorzowie oraz 20 tys. przeniesiono na uporządkowanie terenu wokół szkoły w Bobrku wraz z wymianą płytek chodnikowych. W tegorocznym budżecie gminy na inwestycje przeznaczono ok. 13% a na remonty ok. 7% wszystkich wydatków. Jest to kwota 3.273,50 zł.

Na stronie 3, 4, 5 i 6 zamieściliśmy uchwalony budżet: dochody, wydatki i wydatki majątkowe. Szczegółowe informacje dotyczące budżetu można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Chełmku.

Na sesji budżetowej radni zapoznali się także z informacją o stanie mienia komunalnego.

BKC

ZAPISY DO PRZEDSZKOLA

Przedszkola Samorządowe w Chełmku ogłaszają zapisy dzieci na nowy rok szkolny 2003/2004. Karty zgłoszeń będą wydawane od 10 marca do 15 kwietnia. Bliższe informacje pod telefonem:

Przedszkole nr 1- „Osiedle”- 846 11 70

Przedszkole nr 2- „Stare Miasto”- 846 13 52

Przedszkole nr 3 – Gorzów- 846 15 57

Przedszkole w Bobrku – 846 17 37

DOCHODY BUDŻETU GMINY CHEŁMEK na 2003 rok

Dział	N a z w a	P l a n na 2003 rok
700	Gospodarka mieszkaniowa	535.000
	W tym: - wpływy za zarząd, użytkowanie i użytkowanie wieczyste nieruchomości	17.300
	- dochody z najmu i dzierżawy składników majątkowych Skarbu Państwa lub jednostek sam. terytorialnego oraz innych umów o podobnym charakterze	350.000
	- wpływy ze sprzedaży wyrobów i składników majątkowych	158.000
	- dochody za wycenę mieszkań	2.500
	- pozostałe odsetki	7.200
750	Administracja publiczna	122.983
	W tym: - wpływy z różnych opłat	8.700
	- wpływy z różnych dochodów	600
	- dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu admin. rządowej oraz innych zadań zleconych gminie /związkom gmin/ ustawami	88.800
	- wpływy z różnych dochodów	8.000
	- dotacje celowe otrzymane z powiatu na zad. bież. realizowane na podst. poroz. /umów/ między j.s.t.	16.883
751	Urzędy naczelnych organów władzy państw., kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa	2.000
	W tym: dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie /związkom gmin/ ustawami	2.000
754	Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	360
	W tym: dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie /związkom gmin/ ustawami	360
756	Dochody od osób prawnych, od osób fiz. i od innych jedn. nie posiadających osob. prawnej	7.406.264
	W tym: - podatek dochodowy od osób fizycznych	2.965.387
	- podatek dochodowy od osób prawnych	62.000
	- podatek od nieruchomości	3.203.457
	- podatek rolny	25.600
	- podatek leśny	7.200
	- podatek od środków transportowych	60.200
	- podatek od spadków i darowizn	15.000
	- podatek od posiadania psów	6.000
	- wpływy z opłaty skarbowej	20.000
	- wpływy z opłaty targowej	20.500
	- wpływy z tyt. opłaty eksploatacyjnej	641.020
	- podatek od czynności cywilno prawnych	194.000
	- odsetki od nieterminowych wpłat z tytułu podatków i opłat	40.000
	- opłata administracyjna	10.000
	- podatek od działalności gospodarczej osób fizycznych opłacany w formie karty podatkowej	15.900
	- wpływy z innych opłat stanowiących dochody j.s.t. na podstawie ustaw	120.000
758	Różne rozliczenia	6.089.092
	W tym subwencja:	6.069.092
	- część oświatowa subwencji ogólnej	4.865.882
	- część podstawowa subwencji ogólnej dla gmin,	828.119
	z tego kwota wyrównawcza	819.612
	kwota ustalona proporcjonalnie do przel.liczby mieszkańców	8.507
	- część rekompensująca subwencji ogólnej dla gmin /drogowa oraz ustawowe ulgi i zwolnienia/	375.091
	- odsetki od środków na rachunkach bankowych	20.000
801	Oświata i wychowanie	33.772
	W tym: - wpływy z różnych dochodów	9.200
	- wpływy z różnych usług	10.000
	- dotacje celowe z budżetu pań. na realizację własnych zadań bież. gmin /związków gmin/	14.572
851	Ochrona zdrowia	50.000
	W tym: Dotacje z fund. celowych na realizację zadań bież. jedn. sektora fin. publ. /E.F.R.W.P./	50.000
853	Opieka społeczna	1.784.020
	W tym: - wpływy z usług	9.600
	- dotacje cel. z budżetu pań. na realizację zad. bież. z zakresu admin. rząd. oraz innych zad. zleconych gminie /związkom gmin/ ustawami	1.729.360
	- dotacje celowe z budżetu państwa na realizację własnych zad. bież. gmin /związków gmin/	45.060
854	Edukacyjna opieka wychowawcza	42.900
	W tym: wpływy z usług	42.900
900	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	106.000
	W tym: - dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie /związkom gmin/ ustawami	106.000
	O G Ó Ł E M	16.172.391

WYDATKI BUDŻETU GMINY CHEŁMEK na 2003 rok

DZIAŁ	ROZDZ.	T R E Ś Ć	Projekt na 2003 r.
010		Rolnictwo i łowiectwo	56.000
	01008	Melioracje wodne W tym: a/ wydatki bieżące	50.000 50.000
	01022	Zwalczanie chorób zakaźnych zwierząt oraz badania monitoringowe pozostałości chem. i biol. w tkankach zwierząt i produktach pochodzenia zwierzęc. W tym: a/ wydatki bieżące	5.300 5.300
	01030	Izby rolnicze W tym: a/ wydatki bieżące	700 700
400		Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz i wodę	80.000
	40001	Dostarczanie ciepła W tym: a/ wydatki majątkowe	80.000 80.000
600		Transport i łączność	910.000
	60004	Lokalny transport zbiorowy w tym: a/ wydatki bieżące	220.000 220.000
	60013	Drogi publiczne wojewódzkie w tym: a/ wyd. maj. dotacje cel. przekazane do sam. woj.	240.000 240.000
	60015	Drogi publiczne powiatowe W tym: a/ wydatki bieżące dotacje celowe przekazane dla powiatu na zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień /umów/ między j.s.t.	100.000 100.000
	60016	Drogi publiczne gminne w tym: a/ wydatki bieżące	350.000 350.000
700		Gospodarka mieszkaniowa	796.000
	70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami W tym: a/ wydatki bieżące b/ wydatki majątkowe	795.000 465.000 330.000
	70095	Pozostała działalność W tym: a/ wydatki bieżące	1.000 1.000
710		Działalność usługowa	250.000
	71004	Plany zagospodarowania przestrzennego W tym: a/ wydatki bieżące	180.000 180.000
	71014	Opracowania geodezyjne i kartograficzne W tym: a/ wydatki bieżące	30.000 30.000
	71095	Pozostała działalność W tym: a/ wydatki bieżące	40.000 40.000
750		Administracja publiczna	2.022.829
	75011	Urzędy wojewódzkie W tym: a/ wydatki bieżące, w tym:: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	88.800 88.800 85.600
	75020	Starostwa powiatowe W tym: a/ wydatki bieżące w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	16.883 16.883 16.883
	75022	Rady gmin /miast i miast na prawach powiatu/ W tym: a/ wydatki bieżące	130.000 130.000
	75023	Urzędy gmin /miast i miast na prawach powiatu/ W tym: a/ wydatki bieżące w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń b/ wydatki majątkowe	1.724.546 1.724.546 1.283.400 21.000
	75047	Pobór podatków, opłat i niepodatkowych należności budż W tym: a/ wydatki bieżące	50.000 50.000
	75095	Pozostała działalność W tym: a/ wydatki bieżące	12.600 12.600
751		Urzędy nacz. organów władzy pań., kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa	2.000
	75101	Urzędy naczelných organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa W tym: a/ wydatki bieżące w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	2.000 2.000 600
754		Bezpieczeństwo publiczne i ochrona p/pożarowa	170.360
	75412	Ochotnicze Straże Pożarne W tym: a/ wydatki bieżące b/ wydatki majątkowe	170.000 80.000 90.000
	75414	Obrona cywilna W tym: a/ wydatki bieżące	360 360
757		Obsługa długu publicznego	66.000
	75702	Obsługa papierów wartościowych, kredytów i pożyczek jednostek sam. terytorialnego w tym: a/ wydatki bieżące - wydatki na obsługę długu jednostek sam. terytorialneg	66.000 66.000
758		Różne rozliczenia	40.000

	75818	Rezerwy ogólne i celowe	40.000
		W tym: rezerwa ogólna	40.000
801		Oświata i wychowanie	7.065.882
	80101	Szkoły podstawowe	4.830.460
		W tym: a/ wydatki bieżące	3.740.460
		w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	2.790.460
		remonty bieżące	140.000
		pozostałe wydatki bieżące, w tym na zadania edukacyjne	
		objęte komponentem B2 /78.323 zł/ oraz zakup sprzętu do Szk.P.Nr 2 /40.000 zł./	810.000
		b/ wydatki majątkowe	1.090.000
	80104	Przedszkola przy szkołach podstawowych	273.000
		W tym: a/ wydatki bieżące :	273.000
		- wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	249.000
		- pozostałe wydatki bieżące	24.000
	80110	Gimnazja	1.640.000
		W tym: a/ wydatki bieżące	1.630.000
		w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	1.304.000
		remonty bieżące	50.000
		pozostałe wydatki bieżące, w tym na zad. eduk. objęte komponentem B2 /30.000zł./	276.000
		b/ wydatki majątkowe	10.000
	80113	Dowożenie uczniów do szkół	17.850
		W tym: a/ wydatki bieżące	17.850
	80114	Zespoły ekonomiczno administracyjne szkół	290.000
		W tym: a/ wydatki bieżące	290.000
		w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	235.780
		pozostałe wydatki bieżące	54.220
	80195	Pozostała działalność	14.572
		W tym: a/ wydatki bieżące	14.572
854		Edukacyjna opieka wychowawcza	990.000
	85401	Świetlice szkolne	203.000
		W tym: a/ wydatki bieżące	203.000
		w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	165.000
		pozostałe wydatki bieżące	38.000
	85404	Przedszkola	787.000
		w tym: wydatki bieżące	787.000
		w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	546.000
		remonty bieżące	70.000
		pozostałe wydatki bieżące	171.000
851		Ochrona zdrowia	170.000
	85121	Lecznictwo ambulatoryjne	50.000
		W tym: Wydatki bieżące /modernizacja SGZOZ/	50.000
	85154	Przeciwdziałanie alkoholizmowi	120.000
		W tym: a/ wydatki bieżące	120.000
853		Opieka społeczna	2.805.320
	85303	Ośrodki wsparcia	191.300
		W tym: a/ wydatki bieżące	191.300
		- wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	149.000
		- pozostałe wydatki bieżące	42.300
	85313	Składki na ub. zdr. opłacane za osoby pobierające niektóre świadczenia a pom. społ.	81.900
		W tym: a/ wydatki bieżące	81.900
	85314	Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenie społeczne	1.533.700
		W tym: a/ wydatki bieżące	1.533.700
	85315	Dodatki mieszkaniowe	545.060
		W tym: a/ wydatki bieżące	545.060
	85316	Zasiłki rodzinne, pielęgnacyjne i wychowawcze	43.000
		W tym: a/ wydatki bieżące	43.000
	85319	Ośrodki pomocy społecznej	392.860
		w tym: a/ wydatki bieżące	385.360
		w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	311.600
		pozostałe wydatki bieżące	73.760
		b/ wydatki majątkowe	7.500
	85328	Usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze	2.500
		W tym: a/ wydatki bieżące	2.500
	85395	Pozostała działalność w tym:	15.000
		a/ wydatki bieżące - dotacje	15.000
900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	760.500
	90001	Gospodarka ściekowa i ochrona wód	7.500
		W tym: a/ wydatki bieżące	7.500

	90003	Oczyszczanie miast i wsi	128.000
		W tym: a/ wydatki bieżące	128.000
	90004	Utrzymanie zieleni w miastach i gminach	55.000
		W tym: a/ wydatki bieżące	55.000
	90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg	450.000
		W tym: a/ wydatki bieżące	350.000
		b/ wydatki majątkowe	100.000
	90095	Pozostała działalność	120.000
		W tym: a/ wydatki bieżące	100.000
		b/ wydatki majątkowe	20.000
921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	810.000
	92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	613.000
		W tym: a/ wydatki bieżące	603.000
		w tym: dotacje	603.000
		b/ wydatki majątkowe	10.000
	92116	Biblioteki	197.000
		W tym: a/ wydatki bieżące	197.000
		w tym: dotacje	197.000
926		Kultura fizyczna i sport	267.500
	92601	Obiekty sportowe	150.000
		W tym: a/ wydatki majątkowe	150.000
		W tym: dotacje Zadania w zakresie kultury fizycznej i sportu	30.000
		W tym: a/ wydatki bieżące :	117.500
		dotacje dla Klubów Sportowych	117.500
		O G Ó Ł E M	17.262.391

Wydatki majątkowe (inwestycyjne) na 2003 rok

DZIAŁ	ROZDZ	NAZWA ZADANIA	KWOTA w zł
400		Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz i wodę	80.000
	40001	Dostarczanie ciepła Wydatki majątkowe	
		Wymiana rurociągu ciepłowniczego pomiędzy ul.Kolejową a Brzozową 80.000 zł.	80.000
600		Transport i łączność	240.000
	60013	Drogi publiczne wojewódzkie Wydatki majątkowe w zakresie dróg wojewódzkich – dotacja na współfinansowanie modernizacji drogi 780 w Chełmku 180.000 zł. oraz chodnika przy ul.Krakowskiej w Chełmku 20.000 zł. Opracowanie dokumentacji na modernizację drogi 780 i 933 /w zakresie chodnika/ kwota 40.000 zł.	240.000
700		Gospodarka mieszkaniowa	330.000
	70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami Wydatki majątkowe: - Docieplenie pozostałych przegród /stropodachy, dachy, stropy, ściany wewnętrzne, itp./ metodą lekką w budynkach przy ul.W.P.Nr 3, 5, 6 i 8 kwota 280.000 zł. - Wydatki na zakupy inwestycyjne zakup gruntu przy ul.Jaworznickiej, pod cmentarz przy ul.Słowackiego oraz pod budowę sali gimnastycznej S.P.2 kwota 50.000 zł.	330.000
750		Administracja publiczna	21.000
	75023	Urzędy gmin /miast i miast na prawach powiatu/ Wydatki na zakupy inwestycyjne - komputery 21.000	21.000
754		Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	90.000
	75412	Ochotnicze Straże Pożarne Dokumentacja na budowę Strażnicy OSP 40.000 zł. Zakup samochodu p/poż dla OSP Chełmek 50.000 zł.	90.000
801		Oświata i wychowanie	1.100.000
	80101	Szkoły podstawowe Wydatki majątkowe Szkole Podstawowej Nr 2 w Chełmku ul.Brzozowa - budowa sali gimnastycznej wraz z zapleczem, elewacja budynku nr 7 i 9, budowa dojazdu i chodnika do głównego wejścia kwota 939.800 zł - II etap budowy przewiązki pomiędzy budynkiem nr 7 i 9 umowa dwuletnia z 2002 roku kwota 150.200zł	1.090.000
	80110	Gimnazja Wydatki maj. Wydatki na zakupy inwest. /robot i zmywarka/ 10.000	10.000
853		Opieka społeczna	7.500
	85319	Ośrodki pomocy społecznej Wydatki na zakupy inwestycyjne /kserokopiarka/	7.500
900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	120.000
	90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg Wydatki majątkowe w zakresie oświetlenia gminy	100.000
	90095	Pozostała działalność Wydatki na zakupy inwestycyjne /przystanki autobusowe/ 20.000	20.000
921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	10.000
	92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby Wydatki inw. /modernizacja Centrum Kultury/	10.000
926		Kultura fizyczna i sport	150.000
	92601	Opiekty sportowe Wydatki majątkowe: Stadion Sportowy Chełmek kwota 120.000zł Dotacja dla podmiotów nie zaliczonych do sektora finansów publicznych na współfinansowanie inwestycji /budowa zaplecza boiska sportowego w Gorzowie/ 30.000z	150.000
		R A Z E M	2.148.500

MODERNIZACJA DROGI 780

W tegorocznym budżecie gminy Chełmek zabezpieczono 40 tys. zł. na udział gminy w kosztach opracowania dokumentacji na remont dalszego odcinka wojewódzkiej drogi 780. Na współfinansowanie rozpoczętego już remontu drogi przeznaczono 180 tys. zł.

Inwestycja realizowana jest w ramach wspólnego porozumienia samorządów i województwa małopolskiego. Na podstawie wcześniej przygotowanej dokumentacji remontu ul. Krakowskiej i Piastowskiej zadanie podzielono na 4 etapy. I etap zrealizowano w 2001 r., w 2002 roku rozpoczęto II etap, który ze względu na niesprzyjające warunki atmosferyczne nie został jeszcze zakończony. Radni podczas IV sesji Rady Miejskiej zgłosili wiele krytycznych uwag do jakości wyremontowanej już ul. Krakowskiej. Wskazali też mankamenty remontowanej ul. Piastowskiej – brak odwodnienia jezdni. Chełmecy radni prosili też o interwencję w Zarządzie Dróg Wojewódzkich A. Telkę – radnego Sejmiku Wojewódzkiego.

Rada Miejska przeznaczyła 40 tys. zł. na współfinansowanie opracowania dokumentacji V etapu modernizacji drogi 780, który obejmuje: remont ul. Śląskiej wraz z chodnikami i przebudowę niebezpiecznego skrzyżowania ul. Oświęcimskiej, Śląskiej i Mieszka I. Opracowanie tej dokumentacji otwiera możliwości pozyskania środków z Unii Europejskiej.

Jednak czy inwestycja będzie w tym roku zrealizowana – nie wiadomo. W budżecie gminnym przewidziano na ten cel 180 tys. zł. Natomiast w projekcie budżetu woj. małopolskiego nie przewidziano środków na współfinansowanie remontu dróg. Budżetu jednak jeszcze nie zatwierdzono, istnieje więc możliwość przesunięcia środków.

BKC

DLA BEZROBOTNYCH

1 kwietnia zostanie uruchomiony Punkt Informacji dla Osób Bezrobotnych z Gminy Chełmek

Punkt powstanie z inicjatywy burmistrza. Będzie działał w strukturze Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Chełmku.

O uruchomieniu takiego punktu dyskutowano na spotkaniach środowiskowych. Bezrobotni potwierdzili, że jest on bardzo potrzebny. Do zadań punktu informacyjnego będzie należało stworzenie bazy danych o osobach bezrobotnych, wyszukiwanie ofert pracy, przekazywanie informacji o możliwościach zatrudnienia, a także aktywizacja osób pozostających bez pracy, zwłaszcza długotrwale bezrobotnych. Będzie też można uzyskać pomoc w pisaniu dokumentów.

Na podstawie inf. MOPS

Unia Europejska bliżej mieszkańców

1 marca został uruchomiony Gminny Punkt Informacji o Integracji Polski z Unią Europejską. Punkt obsługiwany jest przez 2 osoby skierowane z Powiatowego Urzędu Pracy na staż absolwentki. W lutym osoby te przeszły szkolenie, które w całości pokryte zostało ze środków zewnętrznych.

Do głównych zadań Gminnego Punktu Informacji należy:
- informowanie o procesie integracji Polski z Unią Europejską
- informowanie o możliwościach pozyskiwania środków pomocowych
- prowadzenie szeroko rozumianej edukacji dotyczącej UE

W celu uzyskania informacji mogą się zgłaszać wszyscy mieszkańcy gminy. Punkt czynny będzie w godzinach pracy urzędu.

14 kwietnia o godz. 16.00 planowane jest zorganizowanie gminnego spotkania europejskiego z udziałem władz wojewódzkich i powiatowych. Szersze informacje na ten temat podamy w następnym numerze.

Na podstawie inf. Urzędu Miejskiego

Reorganizacja szkół

Od 1 września 2003 roku zmieniona zostanie struktura szkół i przedszkoli na terenie gminy.

Podczas V sesji Rady Miejskiej podjęto uchwałę w sprawie przekształcenia szkół i przedszkoli. Przekształcenie będzie polegało na włączeniu przedszkoli w dotychczasowe zespoły szkolno-gimnazjalne. Powstanie jedna placówka – samorządowy zespół szkół skupiający: gimnazjum, szkołę podstawową i przedszkole. Reorganizacja obejmie szkoły w Bobrku, Gorzowie i Chełmku-Starym Mieście. Zmiany te zyskały aprobatę Kuratorium Oświaty. Obowiązywać będą od 1 września. Prognozowany w najbliższych latach niż demograficzny spowoduje mniejszy nabór dzieci do szkół i przedszkoli, a co za tym idzie wzrost kosztów funkcjonowania szkół. Reorganizacja dostosuje więc placówki do możliwości finansowych gminy. Jak powiedział burmistrz: *Przekształcenia te nie pociągną za sobą żadnych zmian. Niczego nie likwidujemy, a jedynie reorganizujemy.*

Przekształcenia wyglądać będą następująco:

- Przedszkole Samorządowe nr 2 zmieni nazwę na P.S. nr 1 i włączone zostanie do ZSP-G nr 1 w Chełmku. Powstanie Samorządowy Zespół Szkół im A. Mickiewicza.

- Przedszkole Samorządowe w Gorzowie zostanie włączone do ZSP-G w Gorzowie i powstanie Samorządowy Zespół Szkół im M. Konopnickiej

- Utworzone zostanie Przedszkole Samorządowe w Bobrku (na bazie gorzowskich oddziałów), które włączone zostanie do ZSP-G w Bobrku i powstanie Samorządowy Zespół Szkół im Kardynała Stefana Adama Sapiehy

Reorganizacja nie oznacza przeniesienia placówek do budynków szkoły. Przedszkola nadal funkcjonować będą w swoich siedzibach.

BKC

Spotkanie z bezrobotnymi

21 lutego w Gimnazjum nr 2 odbyło się spotkanie z osobami bezrobotnymi. Spotkanie zorganizowane zostało przez burmistrza na prośbę mieszkańców, przedstawioną na spotkaniach środowiskowych. Przyszło około 350 osób zainteresowanych tematyką bezrobocia. Gospodarzem był burmistrz Chełmka, który zaprosił przedstawicieli Wojewódzkiego Urzędu Pracy i Powiatowego Urzędu Pracy. Podczas spotkania burmistrz przedstawił działania prowadzone przez władze w celu ożywienia gospodarczego na terenie gminy. Są to m. in.: zwolnienie z podatku od nieruchomości tych przedsiębiorców, którzy zatrudnią mieszkańca gminy, starania o utworzenie na terenie PZPS podstrefy Katowickiej Strefy Ekonomicznej. Gmina złożyła też do PUP wnioski o zatrudnienie 20 osób w ramach prac interwencyjnych i 10 w ramach robót publicznych oraz absolwentów na staż. Kierownik PUP w Oświęcimiu informował o możliwościach pomocowych Urzędu: zasiłkach, poradnictwie zawodowym, pomocy w wyszukiwaniu ofert pracy, pożyczkach na rozpoczęcie działalności gospodarczej i o innych formach pomocowych. Rozdano ulotki informacyjne. Przekazano też oferty pracy, z których zaledwie 3 dotyczyły Chełmka. Ludzie nie kryli swego rozczarowania. Bezrobotni poruszyli też problem nierzetelności pracodawców i ich nielegalnych praktyk zatrudniania „na czarno”. Wiele krytycznych uwag padło też w sprawie kursów organizowanych przez PUP. Często ukończenie szkolenia nie zapewnia pracy. Kierownik PUP tłumaczył, że ukończenie kursu ma pomóc w znalezieniu pracy, ale jej nie gwarantuje. Organizowane są kursy, które rokuja największe szanse zatrudnienia. Wiele uwagi poświęcono też pracy za granicą. Przedstawiciele PUP poinformowali jakie dokumenty są potrzebne, jakie są opłaty i jakie warunki trzeba spełnić. Główną barierą uniemożliwiającą zatrudnienie za granicą jest wiek. Można też było uzyskać poradę indywidualną.

Burmistrz poinformował o powstaniu od 1 kwietnia Gminnego Punktu Informacji Dla Bezrobotnych przy Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej.

Szersze informacje na temat poprawy sytuacji osób bezrobotnych oraz obsługi bezrobotnych podamy w następnym numerze.

BKC

Stanowisko Radnych z dzielnicy Stare Miasto w sprawie uchwalonego budżetu Gminy Chełmek na 2003 rok

Radni dzielnicy Stare Miasto wyrażają swoje ubolewanie że zatwierdzony budżet gminy Chełmek nie odzwierciedla faktycznych potrzeb środowiska szczególnie w zakresie budowy sali sportowej przy Zespole Szkolno – Podstawowo- Gimnazjalnym Nr 1 w Chełmku

Zadanie to wykazane w projekcie Uchwały budżetowej przez Burmistrza Miasta przeformulowali dzięki większości w Radzie, radni z Osiedla na potrzeby budowy sali gimnastycznej na swoim terenie, pomimo, że mieli zagwarantowane środki na swoje zadanie w wysokości 800 tys. złotych i zapewnienie, że zadanie to będzie zrealizowane w cyklu 2 letnim.

Nie bacząc na prośby, apele radnych z dzielnicy Stare Miasto na ich argumentację, że obydwie zadania są równie ważne dla obu środowisk, że powinny być realizowane równocześnie, że ilość dzieci w obu szkołach jest zbliżona, a obie szkoły mają podobnie małe sale gimnastyczne, że w obu środowiskach jest to realizacja od kilku lat oczekiwanych postulatów wyrażonych już w opracowanej dokumentacji projektowej.

Nie uwzględnili również osiągnięć i wyników szkolnego klubu sportowego „Grunwald”, który jest w III lidze oraz że istnieje możliwość i szansa uzyskania środków pomocowych na to zadanie.

Radni z dzielnicy Stare Miasto nie zaakceptowali budżetu miasta na 2003 rok, ponieważ jego wynik krzywdzi społeczność, którą reprezentują.

Kolejnym dowodem tego jest nieproporcjonalny rozkład środków, które wskazują poniższe liczby:

Dzielnica Chełmek Osiedle zamieszkiwana przez ok. 6 tys. Mieszkańców otrzymuje z budżetu – 1.758.500 zł

Dzielnica Stare Miasto zamieszkiwana przez ok. 2.950 mieszkańców otrzymuje z budżetu 393.500 zł.

Radni:

**Zofia Urbańczyk
Jadwida Radwańska
Adam Stokłosa**

Komunikat

Agencja zbuduje system IACS na czas

Zintegrowany system Zarządzania i Kontroli (ang. IACS), który zapewni otrzymanie przez rolników dopłat bezpośrednich będzie gotowy do końca 2003 roku, mimo wprowadzenia zmian w jego funkcjonowaniu. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa potrzebuje dodatkowo około trzech miesięcy na dostosowanie systemu do wynegocjowanych w Kopenhadze warunków udzielania dopłat bezpośrednich dla rolników.

Dotychczasowe prace nad budową IACS-u były na tyle zaawansowane, że gwarantowały uruchomienie systemu na przełomie czerwca i lipca 2003 roku. Obecnie ARiMR będzie musiała wprowadzić zmiany większości elementów systemu. Trzeba zmienić między innymi: wzory wniosków, moduły informatyczne dotyczące finansowania, księgowania i kontroli dopłat. Wszystkie te elementy Agencja miała już opracowane. Teraz trzeba wprowadzić w nich konieczne zmiany. To spowoduje wydłużenie terminu gotowości systemu o blisko 3 miesiące- co nie będzie miało żadnego wpływu na sprawną realizację dopłat, a jedynie skrócony zostanie czas na testowanie opracowywanego systemu.

W Polsce będzie obowiązywał system uproszczony oraz dodatkowe dopłaty bezpośrednie. Wszystkie płatności będą rozliczane na hektar powierzchni gospodarstwa i upraw. Aby otrzymać dopłaty bezpośrednie rolnicy będą składać tylko jeden bardzo prosty wniosek, który będzie zawierał:

- 1 ogólna powierzchnię gospodarstwa
- 2 powierzchnię łąk i pastwisk
- 3 powierzchnię upraw zbóż, roślin oleistych i wysokobiałkowych, tytoniu i chmielu

Dopłaty w wysokości 25% w 2004 roku, 30% w 2005 roku i 35% w 2006 roku otrzymają wszyscy rolnicy, którzy mają przynajmniej 1 ha użytków rolniczych i złożą odpowiedni wniosek. Te pieniądze będą pochodzić z budżetu Unii Europejskiej.

Na dodatkowe pieniądze mogą liczyć rolnicy uprawiający zboża, rośliny oleiste i wysokobiałkowe, tytoń i chmiel, a także hodowcy bydła i owiec. Na tę pulę dopłat będzie przeznaczony 15% pieniędzy, które możemy przesunąć z unijnego Funduszu na rozwój wsi oraz do 15% z budżetu polskiego.

Pieniądze te będą wypłacane w zależności od powierzchni dotowanych upraw oraz od powierzchni użytków zielonych (czyli tzw. "powierzchni paszowej") na wsparcie produkcji zwierzęcej (bydła i owiec).

Polska wynegocjowała dopłaty bezpośrednie w wysokości do 55% wartości dopłat funkcjonujących w UE w 2004 roku, do 60% w 2005 roku i 65% w 2006.

Są to maksymalne limity, jakie można osiągnąć stosując współfinansowanie z budżetu krajowego.

**Rzecznik Prasowy ARiMR
Dariusz Panasiuk**

**Centrum Handlowo-Usługowe-
Plac Targowy Chełmek**

P.H.U. AMI

Agencja PKO- podatki wpłata bez prowizji
Ubezpieczenia-niskie składki
Kredyty-szybko, bezpiecznie
Napelnianie kardiżdy do drukarek
Usługi Xero, Pieczątki, Foto
Tel. 846 12 41
Codziennie 8.00-16.00, sob. 8.00-13.00

APEL POPARTY

Chełmecy Radni poparli apel Oświęcimskiej Rady Miasta w sprawie likwidacji oddziału Głównego Urzędu Statystycznego w Oświęcimiu i przeniesieniu go do Chrzanowa. Apel poparty przez wszystkie

instytucje powiatu oświęcimskiego ma trafić do prezesa GUS. Radni podkreślali, że dla dobra mieszkańców i firm, tak ważna instytucja powinna istnieć na miejscu a nie w odległym Chrzanowie.

NOWA PRZEWIĄZKA

10 lutego o godz. 9.00 w Szkole Podstawowej Nr 2 w Chełmku odbyło się spotkanie, na którym uroczystie oddano do użytku przewiązkę łączącą dwa budynki szkoły.

Dyrektor szkoły B. Sidorowicz przywitał uczniów oraz gości: burmistrza i wiceburmistrza Chełmka, kierownika Agencji Zamiejscowej Urzędu Marszałkowskiego, dyrektora MZSiP, dyrektora SG ZOZ, dyrektora MOKSiR, radnych i przewodniczącego Rady Szkoły. Na pierwszym piętrze przewiązki uroczyste wstęgę przecięli: Andrzej Saternus – burmistrz Chełmka i Piotr Hertig – przedstawiciel Urzędu Marszałkowskiego. Tym gestem do użytku oddano przewiązkę łączącą dwa budynki szkolne: Brzozowa 7 i 9. Jak podkreślił burmistrz: *jest to symboliczne zakończenie I etapu modernizacji szkoły, czyli oddanie do użytku budynku przy ulicy Brzozowej 7 i przewiązki.*

Modernizacja szkoły rozpoczęła się kilka lat temu. Od 2000 r. trwała adaptacja budynku przy ulicy Brzozowej 7. Samą przewiązkę wybudowano w niespełna rok. Prace rozpoczęto wiosną zeszłego roku, we wrześniu oddano parter a dziś piętro. Do tej pory inwestycja pochłonęła 1 mln zł, z czego 150 tys. zł. pochodziło z dotacji przyznanej gminie przez Urząd Marszałkowski w ramach kontraktu wojewódzkiego. Resztę stanowiły środki własne gminy. *Budowa przewiązki spełniła dwa cele: po pierwsze- uregulowała sprawę szatni, wejścia do budynku i umożliwiła poruszanie się między obiektami, po drugie- dała możliwość rozbudowy przewiązki i dobudowania sali gimnastycznej* – mówił burmistrz. Kolejny etap modernizacji obejmuje budowę sali gimnastycznej. Ma zostać zrealizowany w latach 2003 – 2004. W tegorocznym projekcie budżetu gminy zarezerwowano na ten cel 800 tys. złotych. Gmina stara się także o dotację finansową z Totalizatora Sporto-



Wstęgę przecinają Andrzej Saternus i Piotr Hertig

Fot. Beata Kulczyk-Ciecierska

wego. Według kosztorysów kwota, która jest potrzebna do realizacji tego zadania opiewa na ponad 2 mln złotych. Jednak jak podkreśla burmistrz: *kosztorysy znacznie odbiegają od rzeczywistych ofert firm budowlanych, z korzyścią dla samorządów. Myślę więc, że koszty te zejdą dużo poniżej 2 mln.* W tej chwili w szkole uczy się ponad 500 dzieci, które mają do dyspozycji małą salę gimnastyczną. Starsze klasy korzystają z sali gimnastycznej w Gimnazjum nr 2.

W ramach etapu budowy sali gimnastycznej włączone zostanie odnowienie elewacji obu budynków szkoły, tak żeby nie odbiegały estetyką od nowej przewiązki.

BKC

Zarys historii Szkoły Podstawowej nr 1 w Chełmku

Lata 1932-39

Lata trzydzieste były dla Szkoły Podstawowej w Chełmku okresem bardzo pomyślnym.

Ustawa o ustroju szkolnictwa zwana Jędrzejewiczowską, uchwalona w 1932 roku ustaliła jednolity system szkolny.

W tym też roku w Chełmku ruszyła produkcja w Firmie Obuwniczej Tomasza Baty, co zapewniło miejsca pracy mieszkańcom Chełmka i okolic. Poprawił się zatem byt ubogich rodzin.

Bardzo dobrze układała się współpraca Firmy „Bata” ze szkołą a „Echo Chełmka” – pierwszą w Polsce gazetą przemysłową, która zaczęła się ukazywać od 1934 roku – rejestrowała wszystkie najważniejsze sprawy z życia pracowników fabryki, mieszkańców, szkoły.

Również w roku 1932 objął posadę kierownika szkoły Kazimierz Staich (przybył do naszej gminy po 3 latach pracy nauczycielskiej w Płocach w 1911 roku). Pracował w latach 1911- 22 w Bobrku, początkowo jako nauczyciel a później kierownik szkoły. W latach 1922- 1932 był kierownikiem szkoły w Gorzowie, następnie od 1932 aż do wybuchu wojny pełnił funkcję kierownika szkoły w Chełmku. Objęta przez niego placówka, zarówno budynek jak i jego wyposażenie, była bardzo zaniebana. Staraniem kierownika szkoły, wójta gminy pana Krzyworzyckiego i przewodniczącego Rady Szkolnej Miejscowej pana Kowalika przystąpiono jeszcze w lipcu do niezbędnych remontów i naprawy sprzętu i pomocy naukowych. Powołane w listopadzie Koło Rodzicielskie wspierało działania kierownika szkoły, a miesięczne składki przeznaczono na zakup pomocy naukowych i dalsze remonty.

Przy wydatnej pomocy finansowej firmy „Bata” w latach 1932- 39 przeprowadzono m.in.: gruntowny remont dachu i rynien, ogrodzono front szkoły siatką drucianą na betonowej podmurówce, wyłożono przed budynkiem szkolnym chodnik z płyt betonowych, wymieniono okna i podłogi, a także założono instalację elektryczną we wszystkich salach lekcyjnych, zakupiono nowy sprzęt i pomoce naukowe.

Urzednicy „Bata” – oddziału sprzedaży- ufundowali dla użytku szkolnego radioodbiornik „Ambasador” z dwoma głośnikami w izbach lekcyjnych.

11 maja 1936 roku przy szkole oddano do użytku publicznego studnię, wzorcową, wybudowaną z funduszy gminnych.

W dniu 15 stycznia 1937 roku Rada Gminna w Chełmku, na wniosek wójta gminy zbiorczej i kierownika Szkoły Powszechnej w Chełmku

K. Staicha uchwaliła jednogłośnie potrzebę nadbudowy budynku szkolnego. Inwestycję tę miała finansować firma „Bata” w Chełmku z inicjatywy prezesa pana A. Gabesama.

W 1938 roku firma „Bata” oddała na Kolonii nowy budynek przedszkola. Na prośbę Komitetu Rodzicielskiego Szkoły w Chełmku (ze względu na ciasnotę w budynku macierzystym) udostępniła szkole 1 salę lekcyjną na utworzenie tam klasy I i II dla dzieci zamieszkałych na Paprotniku i na Kolonii.

Proces dydaktyczny w omawianym okresie przedstawiał się następująco.

Organizacja roku szkolnego 1933\34 w Szkole Powszechnej w Chełmku opierała się na uchwalonej 11 marca 1932 roku ustawie o ustroju szkolnictwa. W myśl tej ustawy szkoła otrzymała II stopień organizacyjny, czyli stała się szkołą 6- klasową, gwarantującą po jej ukończeniu przejście do szkoły średniej. Od tego momentu młodzież nie musiała już dojeżdżać do Chrzanowa czy Oświęcimia do szkół wyżej zorganizowanych mających V i VI klasę. W tym też roku wprowadzono nowe programy nauczania dla klas I, II i V, programy nauczania do następnych klas wchodziły stopniowo z roku na rok.

W dniu 15 marca 1935 roku Rada Gminna w Chełmku w obecności Starosty Powiatowego dr Mieczysława Łękiego wybrała jednogłośnie wójtę gminy zbiorczej, obejmującej gromady: Bobrek, Chełmek, Dąb, Gorzów, Gromiec, kierownika Szkoły Powszechnej w Chełmku pana Kazimierza Staicha.

Od tego czasu Kazimierz Staich piastuje obie funkcje. Troszczy się o rozwój gminy i dba o wszechstronny rozwój placówki szkolnej.

Dzięki jego staraniom Kuratorium Okręgu Szkolnego Krakowskiego przemianowało Publiczną Szkołę Powszechną w Chełmku z II stopnia organizacyjnego na III- najwyższy z dniem 1 września 1938 roku, zatwierdzając jednocześnie nowy etat nauczycielski.

We wrześniu tegoż roku 35 uczniów opuściło szkołę w Gorzowie, przechodząc do szkoły III stopnia w Chełmku.

Mocno zaznaczyła się w tym czasie działalność pedagogiczna placówki. Hospitowali zajęcia szkolne i odbywali praktykę pedagogiczną słuchacze Państwowego Pedagogium w Krakowie, odbywały się konferencje rejonowe nauczycieli, na których lekcje pokazowe i referaty wygłaszali wykładowcy wyżej wymienionego Pedagogium.

cdn.

Dominik Swoszowski

Kiliński zaprasza

19 i 20 lutego w Powiatowym Zespole Nr 8 Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących zorganizowane zostały dni otwarte.

Cykl imprez w ramach dni otwartych zainaugurowany został 19.II o godz. 12.00 uroczystym otwarciem nowej, multimedialnej sali wykładowej. W uroczystości uczestniczyło wielu gości m.in. starosta powiatu oświęcimskiego, burmistrz i wiceburmistrz Chełmka, przewodniczący i wiceprzewodniczący Rady Miejskiej w Chełmku, radni gminy i powiatu, dyrektorzy chełmeckich szkół podstawowych i gimnazjalnych oraz inspektor Kuratorium Oświaty, a także sponsorzy i przyjaciele szkoły. Zgromadzonych przywitał we własnej osobie mości Kiliński – patron szkoły.

Dyrektor szkoły M.Kaczmarczyk krótko opowiedział o procesie modernizacji szkoły. dwa lata temu szkoła dysponowała 12 tys. zł. na modernizację pracowni komputerowej. Dzięki sponsorom i wsparciu powiatu udało się tę kwotę zwiększyć do 64 tys. zł. Dzięki temu nowa pracownia komputerowa została wyposażona w 15 stanowisk komputerowych. Wcześniejsze inwestycje: budowa nowoczesnej kotłowni, wymiana okien i dachu pozwoliły zaoszczędzić na ogrzewaniu 40 tys. zł. Od sponsorów zebrano 11 tys. zł., natomiast Rada Rodziców dała 5 tys. zł. Pieniądze te umożliwiły utworzenie nowoczesnej multimedialnej sali wykładowej. Na wyposażenie sali składa się: projektor, laptop, amplituner, odtwarzacz DVD, panoramiczny telewizor 32", magnetowid, kamera cyfrowa, tuner satelitarny i system nagłaśniający. Sam sprzęt kosztował około 40 tys. zł. Resztę pochłonęła infrastruktura. Instalację elektryczną i podpięciem sprzętu w sali, w ramach pracy dyplomowej, zajęli się dwaj uczniowie V klasy Technikum Mechanicznego: Marcin Bożek i Łukasz Dubiel. Wykorzystanie możliwości sali multimedialnej ma pomóc nauczycielom prowadzić ciekawe lekcje w nowoczesny sposób, co zwiększy atrakcyjność zajęć dla uczniów. Każdy z nauczycieli przejdzie dodatkowo szkolenie z zakresu obsługi sprzętu zainstalowanego w sali multimedialnej. Dyrektor Kaczmarczyk chciałby aby sala służy-



Gości witał sam Kiliński
Fot. Stanisława Pędrzys-Klisiak

ła nie tylko szkole. Propozycję jej wykorzystania zgłosiło już Kuratorium Oświaty i Powiatowy Wydział Edukacji. Są też aspiracje organizowania konferencji na poziomie europejskim. Docelowo ma powstać jeszcze jedna pracownia komputerowa. Wtedy całe piętro będzie „techniczne”. Dyrektor zdradził nam nowe pomysły szkoły: otwarcie nowego profilu – kształtowanie środowiska oraz budowa obserwatorium astronomicznego na dachu szkoły. Jak powiedział dyrektor: *pomysł zrodził się przy okazji założenia na dachu baterii słonecznych. Są warunki, aby powstało tam obserwatorium astronomiczne na potrzeby powiatu. Tym bardziej, że część potrzebnego wyposażenia już jest w sali multimedialnej.*

Uroczystość była też okazją do wręczenia nagród laureatom konkursu wiedzy o Niem-

czech i krajach niemieckojęzycznych. Eliminacje do konkursu odbywały w grudniu 2002 r. Do finału przeszło 7 osób, zwycięzcami zostali: I miejsce – Michał Firck; II – Zbigniew Janicki; III – Marcin Buliński. Nagrody dla zwycięzców w postaci wycieczki zagranicznej, a za I miejsce dodatkowo telefonu komórkowego, ufundowały firmy zaprzyjaźnione ze szkołą. Za perfekcyjny poziom językowy wyróżnienie zdobyła Roksana Kosowska, a za udział w finale konkursu: Adrian Tyrcha i Kamil Dubiel.

Podczas uroczystości wręczono także dyplomy „Przyjaciela szkoły”, będącego wyróżnieniem dla osób, które w szczególny sposób przysłużyły się szkole. Dyplomy otrzymali: Janusz Dorczak – przewodniczący Rady Szkoły, Janusz Liszka – członek klubu im. T.Baty „duchowa podpora szkoły”, Sławomir Szukłowski – szef biura podróży „Traveller” i Dariusz Pasieka – przedstawiciel firmy „Konception”.

Starosta oświęcimski Józef Kała pogratulował dyrektorowi nowej sali oraz zaradności i współpracy ze społecznością lokalną. Obiecał, że powiat nadal będzie wspierać szkołę i że już myśli o kolejnej inwestycji: budowie sali gimnastycznej.

Takie były atrakcje pierwszego dnia „Dni otwartych”. Drugi dzień (20.II) przeznaczony był dla gimnazjalistów i ich rodziców. W godz. 8:15 – 12:00 odbyły się zajęcia dydaktyczne (m.in. z filozofii, technologii informacyjnych, biologii, języka polskiego i języków obcych), w którym mogli uczestniczyć gimnazjaliści. Natomiast po południu szkoła zaprosiła uczniów do udziału w otwartych zajęciach w kołach zainteresowań. O godz. 14 odbyły się zajęcia Klubu Europejskiego połączone z prezentacją multimedialną oraz warsztaty „Euro walutą zjednoczonej Europy”. Atrakcją był także trening wyrażania emocji i kreatywności.

Uwieńczeniem „Dni otwartych” był koncert Chóru szkolnego „Bel Canto” z Jordano-
wa 23. II w kościele p.w. Miłosierdzia Bożego.

BKC

Magnetyzm Ziemi

Jeżeli w swoim otoczeniu zauważą Państwo osoby, dokonujące pomiarów, proszę nie dzwonić na policję. Jeżeli osoby te okażą legitymację zawierającą „Polecenie wykonania badań geofizycznych” nie ma powodów do niepokoju. 1 marca na terenie gminy rozpoczęły się badania geofizyczne, związane z pomiarem pola magnetycznego Ziemi. Badania prowadzone będą cały rok.

Specjaliści wyposażeni w magnetometr będą dokonywać pomiarów co 600-700 metrów. Badania nie powodują szkód i nie naruszają upraw. Prosimy mieszkańców o wyrozumiałość dla badaczy. Szczegółowych informacji na temat prowadzonych badań udziela pani Jolanta Chrobak pod nr tel. 846 12 30 wew. 40.

INKASENCI

W tym roku podatek rolny, podatek od nieruchomości od osób fizycznych i podatek od posiadania psów będzie pobierany przez inkasentów na terenie Gorzowa i Bobrku. Mieszkańcy Chełmka będą mogli zapłacić podatek w banku PKO BP oraz w Banku Spółdzielczym - bezpłatnie. Na inkasentów Rada Miejska wyznaczyła w Gorzowie: p. Józefa Czerwa-Przewodniczącego Rady Sołectkiej w Gorzowie, p. Ryszarda Skolińskiego-Zastępcę Przewodniczącego Rady Sołectkiej w Gorzowie oraz w Bobrku: p. Henrykę Kaczmarczyk-Przewodniczącą Rady Sołectkiej w Bobrku i p. Stanisława Kądziora-Zastępcę Przewodniczącej Rady Sołectkiej w Bobrku.

INFORMACJA

**W URZĘDZIE MIEJSKIM
W CHEŁMKU DZIAŁA PUNKT
KONSULTACYJNO-DORADCZY
CENTRUM BIZNESU MAŁOPOLSKI
ZACHODNIEJ SP. Z O.O.**

Dyżury w każdy wtorek od godz. 15⁰⁰

Punkt świadczy bezpłatne poradnictwo właścicielom małych i średnich przedsiębiorstw, osobom fizycznym oraz bezrobotnym z ekonomiki przedsiębiorstwa, księgowości, finansów, marketingu, promocji, zarządzania strategicznego.

Osoby zainteresowane proszą się o wcześniejsze zgłoszenie w Punkcie Obsługi Pełtentu UM w Chełmku (tel. 846 12 30) w celu dokonania zapisu na konsultację.

FERIE 2003

W tegorocznych feriach organizowanych przez MOKSiR dla dzieci pozostających w mieście frekwencja dopisała. Ośrodek kultury przygotował wiele atrakcji, w których udział wzięło ponad 2 tys. dzieci.



Bal przebierańców

Fot. Stanisława Pędrys- Kiliak

W ciągu 2 tygodni ferii do wyboru były między innymi zajęcia sportowe, rekreacyjne i plastyczne. Do dyspozycji były także siłownie. Zajęcia organizowane były w siedzibie MOKSiR, „Domu Ludowym” a także w szkołach. Dzięki współpracy z nauczycielami w każdej szkole odbywały się zajęcia sportowe



Zajęcia plastyczne

Fot. Waldemar Rudyk

**Miejski Ośrodek Kultury,
Sportu i Rekreacji w Chełmku**
zaprasza do składania pisemnych ofert
na 5-letnią dzierżawę obiektu

**Kortów Tenisowych w Chełmku
przy ul. Brzozowej 1**

Szczegółowe instrukcje dotyczące przygotowania
ofert można odbierać w siedzibie MOKSiR w Chełmku

Pl. Kilińskiego 3 /tel.846-12-96/

od poniedziałku do piątku

w godzinach od 7.00 do 15.00

Termin składania ofert upływa 14 marca 2003r.

o godz. 12.00

oraz gry i zabawy świetlicowe. Ferie z bajką były ofertą przygotowaną dla dzieci przez biblioteki. Wspólnie czytano książki i organizowano konkursy. Panie z biblioteki w Gorzowie wspólnie z uczniami przygotowały dla przedszkolaków „Spotkanie z Brzechwą i Tuwimem”, odbyły się także turnieje „Jeden z dziesięciu” oraz konkurs poetycki. Wszyscy uczestnicy otrzymali nagrody.



Teniści ferii. Fot. Stanisława Pędrys-Kiliak

MOKSiR zorganizował dla najmłodszych bal przebierańców, na który przyszło ponad 50 maluchów wraz z rodzicami. Został także zorganizowany teatrzyk dla dzieci, na którym aktorzy z Teatru Śląskiego w Katowicach przedstawili spektakl „Opowieści Ezopa”. Dzieci pomagały aktorom grając wyznaczone przez nich role, dobrze się przy tym bawiąc. Jedną z atrakcji były także rozgrywki w tenisie stołowym o tytuł najlepszego tenisisty Ferii 2003. Mistrzem został Piotr Kołodziej, który spośród rozegranych 23 meczów 22 zakończył zwycięsko. Dużym powodzeniem cieszył się też, zorganizowany po raz pierwszy, mecz unihokeyja. Tegoroczne ferie można zaliczyć do bardzo udanych. Dzieci nie mogły narzekać na brak zajęć.

BKC

Przedstawiamy Państwu wiersze (okruchy) wyróżnione w konkursie poetyckim „Okruch jest przedszkolem poezji”, zorganizowanym dla dzieci przez Bibliotekę Publiczną i Szkołę podczas ferii:

Życie jak nieć,
Nieskończenie długie, a zarazem krótkie.
Ale przychodzi moment, w którym zrywasz ją ty
Lub zrywa się sama, Życie jak nieć

Marta Szyjka kl. Via ZSP-G w Gorzowie

Takie małe dziecko,
a ma takie wielkie problemy.
Chętnie by je rozdało dorosłym.
Jeden podzieliłoby na pół,
Aby nie zasmucić dorosłego człowieka.

Iwona Szyjka kl. V ZSP-G w Gorzowie

Marzenia.
Każdej nocy, gdy śpię, wylatuję z domu
I lecę do innych galaktyk,
A nad ranem wstaję
I wracam do teraźniejszości.
Przeżywam kolejny zwykły dzień

Dawid Gajc kl. V ZSP-G w Gorzowie

KALENDARZ IMPREZ TURYSTYCZNO-PIELGRZYMKOWYCH POLSKIEGO ZWIĄZKU EMERYTÓW – RENCISTÓW I INWALIDÓW ZARZĄDU REJONOWEGO W CHEŁMKU NA 2003 r.

LP.	MIEJSCOWOŚĆ	DATA
1.	Spotkanie „opłatkowe” – Dom Rencisty	15 stycznia 2003
2.	Spotkanie Noworoczne – MOKSiR	8 luty 2003
3.	Spotkanie z okazji Dnia Chorego – Dom Rencisty	11 luty 2003
4.	Spotkanie z okazji Dnia Kobiet	4 marca 2003
5.	Zebrań sprawozdawczo-wyborcze – Dom Rencisty	8 kwietnia 2003
6.	Niedziela palmowa w Rabce i Kalwarii Zebrzydowskiej – PTTK	13 kwietnia 2003
7.	Beskid Śląski – Brenna – PTTK	26 kwietnia 2003
8.	Częstochowa – Piekary Śląskie	7 maja 2003
9.	Łagiewniki – Tyniec	27 maja 2003
10.	Licheń (Sanktuarium Matki Pięknego Miłości w Sadowie – Golgota – Kalisz)	14-15 czerwca 2003
11.	Zakopane – Ludźmierz	1 lipca 2003
12.	Kraków – Wawel – Kopiec Kościuszki – kopiec Piłsudskiego – PTTK	19 lipca 2003
13.	Kalwaria Paławska	9-10 sierpień 2003
14.	Kalwaria Zebrzydowska – Wadowice	16 września 2003
15.	Częstochowa – Piekary Śląskie	30 września 2003
16.	Wieliczka – Kopalnia Soli	(wg zgłoszeń)
17.	Wrocław – Panorama Racławicka	(wg zgłoszeń)
18.	Dzień Seniora – MOKSiR	11 października 2003

SPOTKANIE NOWOROCZNE

8 lutego w sali Miejskiego Ośrodka Kultury, Sportu i Rekreacji w Chełmku Zarząd Rejonowy „Osiedle” Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów wraz z MOKSiR zorganizował spotkanie noworoczne. Przyszło ponad 50 osób z całego miasta. Wśród zaproszonych gości był burmistrz Chełmka Andrzej Saternus.

Na wstępie przewodnicząca Związku M. Gołyźniak przywitała zgromadzonych i krótko podsumowała ubiegłoroczną działalność związku. Następnie wszyscy przy lampce wina odśpiewali noworoczne sto lat i wysłuchali życzeń na Nowy Rok złożonych członkom Związku przez burmistrza i przewodniczącą. Na ręce p. Saternusa p. Gołyźniak złożyła pisemne podziękowanie za pomoc i wsparcie finansowe dla związku. Po zakończeniu części oficjalnej spotkanie przerodziło się w zabawę karnawałową. Zgromadzeni bawili się w rytm polek i walczyków. Na uczestników czekały liczne zabawy i konkursy, w których można było wygrać słodkie nagrody. Opowiadano też dowcipy i śpiewano znane szlagiery. Nad całością czuwała sekretarz związku Maria Smalcerz. Panie ze związku własnoręcznie przygotowały też poczęstunek. Zabawa trwała w najlepsze do późnego wieczoru.

Uroczyste spotkania noworoczne Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów odbyły się też: 23 stycznia w Kole nr 3 w Chełmku „Starym Mieście” oraz 25 stycznia w Kole nr 1 w Gorzowie. W obu spotkaniach uczestniczył burmistrz Chełmka oraz radni.

BKC

TENIS STOŁOWY PO RAZ ÓSMY

2 lutego W Miejskim Ośrodku Kultury, Sportu i Rekreacji już po raz ósmy odbył się Rodzinny Turniej Tenisa Stołowego. Tur-



Zwycięzcy Andrzej i Tomasz Sarna Fot. Sebastian Fedecki

niej z roku na rok cieszy się coraz większą popularnością. Pomyślną rolę odegrał pan Walery Misztal, zapalony miłośnik tenisa stołowego. Początkowo konkurs organizowany był w Domu Ludowym i nazywał się „Tata-Syn”. Obecnie jest jedną z ważniejszych imprez sportowych organizowanych w Chełmku.

Dotychczasowych rozgrywek stanęło 16 par zawodników z Chełmka, Bobrka, Gromca. Turniej rozegrano systemem deblowym. Najliczniej reprezentowane były rodziny: Sojków, Dulębów i Sarnów. Już po raz kolejny (tak jak w poprzednich latach) zwycięzcami zostali ojciec i syn: Andrzej Sarna i Tomasz Sarna z Chełmka, którzy w finale pokonali 4:2 parę z Gromca: Rafał Wil-

czak (wujek) i Marcin Jarnot (bratanek). III miejsce zajęli Roman Żmuda (ojciec) i Tomasz Żmuda (syn) z Bobrku.

SF, BKC

SPOTKANIE Z FILMOWCEM

14 lutego w Miejskim Ośrodku Kultury, Sportu i Rekreacji odbył się Przegląd Filmów Krótkometrażowych Henryka Lehnerta oraz spotkanie z autorem.

H. Lehnert jest światowej sławy filmowcem-amatorem. Stworzył AKF „Chemik” i nadal tam pracuje. Filmy zaczął kręcić w latach 60-tych. Na swoim koncie ma ponad 350 filmów krótkometrażowych, 347 z nich nagrodzono, 115 zdobyło nagrody w konkursach międzynarodowych. Jego osiągnięcia zostały wpisane do książki rekordów Guinnessa.

Reżyser, operator i montażysta w jednej osobie kręci filmy krótkie, 2,3- minutowe o symbolicznej treści. Powstają pod wpływem wydarzeń, dotyczą spraw, które reżysera boją i bulwersują, ciekawia i cieszą. Filmowiec stworzył własną technikę reżyserii-tzw. „technikę zdjęć rwanych”, która w świecie filmowym znana jest pod nazwą „szkoły Lehnertowskiej”. Jego filmy prezentowane są studentom uczelni filmowych w Łodzi i Katowicach.

Na przeglądzie w Centrum Kultury zobaczyliśmy znane filmy: „Malarz”-pierwszy film nakręcony metodą „zdjęć rwanych”, „Dylemat”, „Fotel”, „Alarm” i wiele innych. Pokazano też „Rendez vous”- film o przemijaniu, który zdobył ponad 30 nagród oraz „Strach”, nakręcony na podstawie obrazów K.Stojka- więźnia KL Auschwitz. Zobaczyliśmy też film „Ziemia”, zrealizowany po tragedii w Nowym Jorku. Reżyser z pasją opowiadał o swoich filmach, ale i o swoich podróżach- największym hobby zaraz po



Henryk Lehnert odpowiada na pytania
Fot. Stanisława Pędrys - Klisiak

filmie. Zdaniem reżysera: *Zadaniem filmu nieprofesjonalnego jest docierać tam gdzie nie docierają profesjonalści.* Dlatego twórca nadal kręci filmy nieprofesjonalne. Filmowiec opowiedział nam o swoich nowych pomysłach: m. in. chciałby nakręcić film, w którym aktorami byłyby drzewa. Na zakończenie twórca został uhonorowany statuetką „Siedzącego Widza”, wręczoną przez dyrektora MOKSiR.

BKC

„Mój przyjaciel to anioł”

21 lutego o godz. 18.00 w MOKSiR odbyło się spotkanie z franciszkaninem – ojcem Leonem Zdzisławem Pokorskim oraz koncert Oli Maurer i Doroty Wawryszczuk.

Przybyłych na anielski wieczór witał 5 metrowy anioł wykonany z tektury przez dyrektora MOKSiR specjalnie z tej okazji.

O. Leon „poeta w sutannie” jest autorem trzech zbiorów poetyckich o aniołach. Zaczął o nich pisać poruszony rzeźbą „płaczącego anioła schodzącego z nieba” swojego przyjaciela Tadeusza Markiewicza. Interesuje się też teatrem, malarstwem i muzyką. W iście anielskiej scenerii Centrum Kultury o. Leon czytał swoje wiersze, przekonywał, że anioły istnieją i każdy z nas ma swojego, powinien go tylko odnaleźć.



Ola Maurer

Fot. Stanisława Pędrys - Klisiak

Opowiadał też o tym jak odkrył swojego anioła. Opowieść przeplatana była pieśniami w wykonaniu wokalistek z Krakowa. Dorota Wawryszczuk śpiewała „teksty” o. Leona, Ola Maurer zaprezentowała swoje znane pieśni.

To co działo się w Centrum Kultury mogli usłyszeć też ludzie przechodzący obok MOKSiR – dzięki wystawionemu na zewnątrz głośnikowi. Wieczór poetycki spotkał się z dużym zainteresowaniem mieszkańców. Na pamiątkę wizyty w Chełmku nasz miejscowy rzeźbiarz Ryszard Gondek wręczył gościom własnoręcznie wyrzeźbione aniołki.

BKC

Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji PROPOZYCJE PROGRAMOWE NA MARZEC 2003r.

07.03.2003 r. – IV WIOSENNY PRZEGŁĄD SZTUKI NIEPROFESJONALNEJ - siedziba MOKSiR, pl. Kilińskiego 3 – godz. 18.00

12.03.2003 r. - spotkanie z CLIVEM HARRISEM znanym uzdrowicielem - siedziba MOKSiR – godz. 16.55

21.03.2003 r. – V BIEG POSZUKIWACZY WIOSNY – godz. 10.00 - Stadion Sportowy KS „Chełmek” – ul. Krakowska 22. W biegu uczestniczą uczniowie szkół gimnazjalnych i średnich. Dystans: 2 km. dziewczęta i 3 km. chłopcy

28.03.2003 r. – „LESZEK MAZAN & MIECZYŚLAW CZUMA” – spotkanie autorskie - siedziba MOKSiR – godz. 17.30

29.03.2003 r. - „TEATRALNY AUTOBUS” - wyjazd do Teatru Słowackiego w Krakowie na sztukę pt. „STRACONE ZACHODY MIŁOŚCI” - wyjazd o godz. 15.30 spod siedziby MOKSiR.

Amatorska piłka



*Zwycięzcy turnieju
Fot. Sebastian Feddecki*

Sala gimnastyczna przy Gimnazjum nr 2 w Chełmku 15 lutego była miejscem zmagania piłkarzy amatorów. Odbędzie się tam już III edycja Amatorskiego Turnieju Halowej Piłki Nożnej, której organizatorem był Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Chełmku. W głównym turnieju wystartowało osiem zespołów, które jak na amatorski charakter imprezy, prezentowały wysokie umiejętności piłkarskie. Faworytami turnieju byli ubiegłoroczni triumfatorzy, a mianowicie drużyna HUHTAMAKI. Rzeczywistość okazała się jednak inna. HUHTAMAKI nie sprościli młodzieży z ekipy „JUNIORÓW” i pożegnali się z turniejem, wypadając z pierwszej trójki. Bezkonkurencyjna okazała się drużyna „OLDBOYS”, która w całym turnieju nie zaznała goryczy porażki. W finale pokonała kolejną drużynę młodzieżową „RODZINA R.M.”. A oto najlepsza trójka turnieju: I miejsce- OLDBOYS, II- RODZINA R.M., III- JUNIORZY. Zwycięzcy zostali nagrodzeni dyplomami oraz okazałymi pucharami, które ufundowało Starostwo Powiatowe w Oświęcimiu.

SF

Tenis „weteranów”

„Turniej Tenisa Stołowego Oldbojów” wpisał się już na stałe do kalendarza tenisistów stołowych powiatu oświęcimskiego i nie tylko. 16 lutego, tak jak w poprzednich latach, do siedziby MOK-SiR w Chełmku zjechało się kilkunastu tenisistów z Oświęcimia, Gorzowa, Bobrka, Gromca, Libiąża, Kęt, Chełmka a nawet z Jaworzna. Turniej rozgrywany był w dwóch kategoriach wiekowych: do 45 lat i od 45 lat. W kategorii młodszej w ścisłym finale znaleźli się: Andrzej Sarna, Ryszard Sarna, Franciszek Łysak. Natomiast w grupie starszej panowie: Krzysztof Kosek, Ryszard Moskała i Marian Melczyk. Finał rozgrywany był systemem „każdy z każdym”.

Wyniki grupy młodszej: I Ryszard Sarna (zwycięzca z ubiegłego roku), II Franciszek Łysak, III Andrzej Sarna.



Najlepsi tenisistigrupy młodszej Fot. Sebastian Feddecki

Wyniki grupy starszej: I Marian Melczyk, II Ryszard Moskała, III Krzysztof Kosek. Nagrody rzeczowe dla zwycięzców ufundowało Starostwo Powiatowe w Oświęcimiu.

SF

Szachowe mistrzostwa



*„Zawodnicy w akcji”
Fot. Stanisława Pędrzys - Klisiak*

W dniach 31.I- 01.II już po raz dziewiąty odbyły się Otwarte Mistrzostwa Chełmka w Szachach.

W imprezie organizowanej przez MOKSiR co roku udział wzięło 27 szachistów m.in. z Chełmka, Libiąża, Chrzanowa, Trzebini i Oświęcimia.

W pierwszym dniu turnieju odbyły się eliminacje, w drugim rozgrywki finałowe.

Na pierwszych sześciu miejscach uplasowali się: I miejsce – Jan Karweta; II – Sebastian Lizak; III – Maciej Kikla; IV – Dawid Gondzik; V – Bartłomiej Wiejaczka; VI – Wiesław Kozłowski.

BKC

Sukcesy siatkarzy

Zawodnicy Amatorskiej Drużyny Siatkówki MOKSiR Chełmek, działającej pod patronatem Miejskiego Ośrodka Kultury, Sportu i Rekreacji w Chełmku odnoszą kolejne sukcesy.

25 stycznia wzięli udział w Turnieju Drużyn Amatorskich w Regulicach koło Alwernii zajmując I miejsce. Kolejnym sukcesem było zajęcie II miejsca w Turnieju Drużyn Amatorskich, zorganizowanym przez Oświęcimskie Centrum Kultury 26. I.2003. Podopieczni Bogdana Sidorowicza biorą również udział w rozgrywkach Amatorskiej Ligi Siatkówki w Chrzanowie. Po czwartej kolejce spotkań zajmują drugą pozycję. Więcej szczegółów na temat Amatorskiej Ligi Siatkówki można znaleźć na stronie www.mos-chrzanow.prv.pl

SF

„Wieczór otwartych serc”

Uczniowie Gimnazjum imienia C. K. Norwida 21 stycznia 2003 r. już kolejny raz zaprosili do szkoły seniorów na spotkanie z poezją i kolędami. Wśród gości znaleźli się również emerytowani nauczyciele. Gimnazjaliści w scenerii przedstawiającej epokę romantyzmu prezentowali twórczość patrona swojej szkoły: C. K. Norwida, myśliciela, który pozostawił po sobie dzieła emanujące światłem, pozwalające wejść głębiej w prawdę bycia człowiekiem, chrześcijaninem, Europejczykiem i Polakiem.

Uczeń będący narratorem zwrócił uwagę zgromadzonych na fakt, że poezja Norwida mimo upływu czasu, przemijania epok, prądów i tendencji, ustrojów i ideologii, pozostaje niezmiennie żywa dla wszystkich kolejnych pokoleń, odkrywając przed ich oczami najgłębszą prawdę o rzeczywistości. Scenariusz tej poetyckiej prezentacji przygotowała pani Ma-

riola Krzeczowska przy współudziale pani Anety Gumulki. O słodki poczęstunek dla gości zadbały panie z Zespołu Charytatywnego kierowanego przez panią Halinę Hebdę. Po zakończonej recytacji nastąpiła zmiana artystycznego klimatu i zaproszono przybyłych do wspólnego kolędowania. Do występu muzycznego przygotowanego przez księdza Dariusza Talika, który akompaniował na gitarze, dołączył także dyrektor gimnazjum pan Zbigniew Góralewicz grający na skrzypcach oraz pan Włodzimierz Legut z akordeonem.

Prowadzący imprezę uczniowie wyrazili nadzieję, że wieczór, który goście poświęcili patronowi gimnazjum, pozostawił w sercach ślad po tym poecie, po którym przyszła sława, chociaż spóźniona, za to nieśmiertelna.

Mariola Krzeczowska

Gorzów w galerii

7 lutego w galerii „Epicentrum” w Miejskim Ośrodku Kultury, Sportu i Rekreacji odbył się wernisaż, uroczyście otwierający wystawę zatytułowaną „Historia i dorobek artystyczny Gorzowa”, zorganizowaną przez Wiolettę Gurgul. Otwarcia towarzyszył zespół śpiewaczy „Malwa”. Na wernisaż przyszło wiele osób, nie tylko z Gorzowa. Wśród nich m. in.: burmistrz Chełmka, sołtys Gorzowa oraz radni Rady Miejskiej.

Na pomysł zorganizowania takiej wystawy wpadła pani Wioletta Gurgul - nauczycielka języka polskiego w Zespole Szkolnym Podstawowo-Gimnazjalnym w Gorzowie. Jest to wystawa monograficzna, obejmująca wiele działów tematycznych. Pierwszy dział obejmuje historię szkoły spisaną na podstawie kronik szkolnych, wzbogaconą o fragmenty z kronik, bo jak uważa organizatorka: *czasami wspomnienia ludzi więcej mówią o historii niż same fakty.*



Przybyli goście

Fot. Beata Kulczyk-Ciecierska

Cenną pamiątką jest pierwsza kronika szkoły z 1868 r. oraz sztandar z 1933r. Ciekawostką jest tablica w kształcie tarczy szkolnej, do której przybijane były tzw. „gwoździe sponsorów” (tworzące orła) z nazwiskami ludzi, którzy zasłużyli się szkole. Kolejnym działem, który wystawa obejmuje jest działalność Ochotniczej Straży Pożarnej, spisana także na podstawie kronik. Można tu zobaczyć puchary i liczne dyplomy zdobyte przez OSP w ciągu 80-u lat istnienia. Kolejny dział to działalność zespołu „Malwa”.

Chciałam pokazać wszechstronnie uzdolnione panie z zespołu, które nie tylko śpiewają, ale też pięknie haftują. Pokazałam też twórczość poetycką Władysławy Bożek - powiedziała autorka.

Jest tu także historia zapomnianego Klubu Rolnika, który kiedyś prężnie działał w Gorzowie. Wystawa obejmuje też „dział sportowy” - historię Ludowego Klubu Sportowego, który jak podkreśla organizatorka: *jest aktywny i bardzo ambitny.* Całą wystawę upiększają

stare przedmioty. Można tu znaleźć: lampy naftowe, zabytkowe młynki do kawy i wagi, zegary, kołyski oraz maślniczki, kołowrotek, pług ręczny, tarki ręczne i żarna.

Wystawione zostały także prace plastyczne wykonane przez mieszkańców Gorzowa, a zwłaszcza przez Elżbietę Walerowicz. Dopełnieniem obrazu wsi są zdjęcia współczesnego Gorzowa.

Wywiad z Wiolettą Gurgul – autorką wystawy:

-Pani jako rodowita chełmkowianka robi wystawę o Gorzowie. Skąd ten pomysł?

-Wynika to z moich zainteresowań tradycjami, kulturą ludową i folklorem. A ponieważ pracuję w Gorzowie już kilka lat, mam kontakt z dziećmi, mogłam prosić je, żeby przyniosły jakieś eks-



Wioletta Gurgul, pomysłodawca wystawy
Fot. Beata Kulczyk-Ciecierska



Fragment ekspozycji

Fot. Stanisława Pędrys - Klisiak

ponaty. Stąd właśnie pomysł, żeby stworzyć wystawę o Gorzowie.

-Jak udało się pani zrealizować wystawę?

-Nie byłoby to możliwe bez pomocy mieszkańców Gorzowa. Pomysł rozpropagowałam wśród uczniów, którzy pytali w domu czy mogą zabrać różne przedmioty. Jestem bardzo wdzięczna ludziom, że udostępnili nam tak dużą ilość eksponatów z przeszłości, czasami bardzo cenne pamiątki i dokumenty. To jest po prostu obraz przeszłości, obraz tradycji.

-Jest na wystawie coś charakterystycznego tylko dla Gorzowa?

-Charakterystyczne mogą być dawne zwyczaje i słowa ludowe, które można było usłyszeć w Gorzowie i okolicach. Ciekawostką jest także znaleziony w Gorzowie w 1894r. skarb, składający się ze złotych monet wschodniocełtyckich. Myślę, że to akurat łączy się z etnograficzną tematyką wystawy. Mottem wystawy jest fragment wiersza Marii Konopnickiej „Pieśń o domu”. Jest tu szereg pytań retorycznych, które skłaniają do refleksji nad tym czy rzeczywiście kochamy swój dom rodzinny, z tradycjami.

-Jak długo trwało przygotowanie wystawy?

-Najpierw zajęłam się dokumentacją i zbieraniem informacji na temat Gorzowa, studiowaniem kronik, monografii i innych źródeł. Na



Fragment ekspozycji
Fot. Stanisława Pędrys - Klisiak

tej podstawie odtworzyłam dzieje Gorzowa. Trwało to kilka miesięcy, gdyż nie mogłam się tak zupełnie oderwać od mojej pracy pedagogicznej. Natomiast samo zbieranie eksponatów trwało kilka tygodni.

-Czy wszystkich zainteresowanych możemy odsyłać do Pani jako specjalistki od Gorzowa?

-Nie sądzę, że bym była specjalistką. Myślę, że lepiej poznałam historię, byłam w wielu miejscach (w

remizie, w domu gromadzkim), przeszłam Gorzów wzdłuż i wszerz ze swoją klasą i o ile najpierw to oni byli moimi przewodnikami, to teraz już dobrze orientuję się gdzie co się znajduje.

-Udało się Pani wszczepić w wychowanków zainteresowanie własną miejscowością?

-Myślę, że tak. Prowadziłam z uczniami lekcję o legendzie jako formie wypowiedzi. W efekcie uczniowie napisali swoje własne legendy na temat powstania Gorzowa, powstało także kilka wierszy, które zaprezentowałam na wystawie. A podczas wycieczek sami zaczęli dostrzegać uroki otaczającego ich krajobrazu. Tak więc jest w tej wystawie część mojej pracy pedagogicznej.

-Dziękuję za rozmowę.

BKC

Serdecznie dziękuję wszystkim mieszkańcom Gorzowa, dyrektorowi i pracownikom ZSP-G w Gorzowie oraz dyrektorowi i pracownikom MOKSiR w Chełmku za pomoc w realizacji wystawy.

Wioletta Gurgul

„Bel Canto”



Chór „Bel Canto”

Fot. Stanisława Pędrys - Klisiak

Koncert chóru „Bel Canto” z Jordanowa odbył się 23 lutego o godz. 19.00 w kościele p. w. Miłosierdzia Bożego w Chełmku. Chór istnieje od 2000 r. Liczy ponad 20 osób, którym towarzyszy skrzypaczka i flecistka. W swoim repertuarze chór ma muzykę od XVI do XX wieku. Wykonuje utwory religijne, patriotyczne, nie stroni też od muzyki rozrywkowej. Mimo krótkiego okresu istnienia chór zdobył już wiele nagród. Najważniejsze z nich to: „Srebrne pasmo” w XXIII i XXIV Małopolskim Konkursie Chórów a Capella oraz I nagroda w Konkursie Kolęd w Zakopanym. Na koncercie w Chełmku chór, pod kierownictwem Kseni Miśkiewicz, zaprezentował głównie pieśni religijne. Ale nie tylko. Brawurowe wykonanie pieśni G. Turnau „Po cichu” i Cz. Niemeny „Pod papugami” wywołało gromkie brawa. Publiczność zęgnęła chór oklaskami na stojąco, nie chcąc wypuścić wykonawców bez bisu. Po koncercie chór został ugoszczony poczęstunkiem. Wykonawcy powiedzieli, że jeszcze nigdzie nie zostali tak ciepło i serdecznie przyjęci.

Organizatorami koncertu byli: MOKSiR, Powiatowy Zespół nr 8 Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących, Parafia pw. Miłosierdzia Bożego.

SPK, BKC